

The client and the physician request that conciliation

or

arbitration

procedures be stopped

Signed in Signed in

(place) (place)

on on

(date) (date)

.....

(client's signature) (physician's signature)

SCHEDULE III

(s. 9, 10)

REQUEST FOR ARBITRATION OF ACCOUNT

I, the undersigned

(client's name and address)

having duly taken an oath, declare that :

1. Doctor.....

(physician's name and address)

claims (or refuses to reimburse) a sum of money relative to professional services.

2. A copy of the conciliation report is attached hereto.

3. I request arbitration of this account pursuant to the Regulation respecting the procedure for the conciliation and arbitration of accounts of physicians, a copy of which I have received and read.

4. I agree to submit to the procedure provided for in this regulation and, if applicable, to pay the physician concerned the amount fixed by the arbitration award.

Signed on

(client's signature)

6107

Draft Regulation

Public Health Act
(R.S.Q., c. S-2.2)

Tooth decay — Optimum fluoride concentration

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation prescribing the optimum fluoride concentration to prevent tooth decay, the text of which appears below, may be made by the Minister on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to prescribe the optimum fluoride concentration in drinking water when it is fluoridated to prevent tooth decay.

Further information may be obtained by contacting Dr. Bernard Laporte, dental consultant, Direction générale de la santé publique, ministère de la Santé et des Services sociaux, 1075, chemin Sainte-Foy, 11^e étage, Québec (Québec) G1S 2M1; telephone : (418) 266-6758; fax : (418) 266-4609; e-mail : bernard.laporte@msss.gouv.qc.ca

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Health and Social Services, 1075, chemin Sainte-Foy, 15^e étage, Québec (Québec) G1S 2M1.

PHILIPPE COUILLARD,
*Minister of Health
and Social Services*

Regulation prescribing the optimum fluoride concentration to prevent tooth decay

Public Health Act
(R.S.Q., c. S-2.2, s. 57)

1. For the purposes of section 57 of the Public Health Act (R.S.Q., c. S-2.2), the optimum fluoride concentration to prevent tooth decay is fixed at 0.7 milligrams per litre of water.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

6123